

January 11, 2022

Dear Learning Community of the Highland Falls - Fort Montgomery CSD,

I want to assure you the safety of our students and staff is of the utmost importance as it is central to every decision we make. The guidance we have been receiving has changed rapidly, often from day to day and sometimes even from hour to hour. What has not changed is that we remain committed to keeping schools open for in-person instruction. As acknowledged by the medical community, the toll on children due to remote instruction is significant. We will only move to remote instruction if the New York State Department of Health (NYSDOH), Orange County Department of Health (OCDOH) or the Governor closes our school district; or we are unable to staff our classes. Late last evening, we received [updated guidance from the NYSDoH](#). Highlights are outlined below. We are implementing this guidance effective immediately.

Individuals who are **exposed** to someone with **COVID-19** (applies to students, educators, and staff)

VACCINATION STATUS	SCHOOL DAY	AFTER WORK/SCHOOL/ATHLETICS
Fully Vaccinated	No quarantine needed Attend school/work regardless of booster status.	Must quarantine for 5 days at-home after the regular school day/work day.
Fully Vaccinated*	No quarantine needed Attend school/work regardless of booster status.	
UNVACCINATED	5 day (day 0 through day 5) quarantine - Day 0 is the last day of close contact with a positive individual. Unvaccinated individuals can participate in the Test to Stay (TTS) program. TTS allows all unvaccinated individuals to stay in the school/work setting during the quarantine period so long as they are asymptomatic. Students must have parent/guardian permission. Tests will be administered in the school nurse's office prior to the beginning of the school day on test dates.	

Individuals who **test positive for COVID-19** (applies to students, educators, and staff)

VACCINATION STATUS	Period of Isolation	If Symptoms Do NOT Improve
Same for Vaccinated AND Unvaccinated individuals	5 days	If symptoms persist, further isolation will be required; otherwise, they may attend or work at school after the 5-day isolation.

As COVID has created an entirely new vocabulary for all of us, please see terms and definitions below.

Isolation : Results from testing POSITIVE for COVID-19.

Quarantine : Results from close contact with an individual that is POSITIVE for COVID-19

Test to Stay (TTS) : Following a testing cadence for up to 5 days following exposure, one may continue to attend school / work; as a result of the Department of Health's discontinuation of the contact tracing for exposure outside the school setting, TTS will not be limited to exposure in the school setting.

Day 0 : This is the date from which the clock begins for quarantine and isolation orders

Fully Vaccinated* : Per NYS DOH, Two weeks after the receipt of either two doses of the Pfizer or Moderna vaccine or one dose of the J&J vaccine.

* Please know that the guidance is now beginning to differentiate between fully vaccinated and fully vaccinated with boosters for those eligible. As new guidance comes out, we will share it.

11 de enero de 2022

Estimada comunidad de aprendizaje de Highland Falls - Fort Montgomery CSD,

Quiero asegurarles que la seguridad de nuestros estudiantes y personal es de suma importancia, ya que es fundamental para cada decisión que tomamos. La orientación que hemos estado recibiendo ha cambiado rápidamente, a menudo de un día a otro y, a veces, incluso de una hora a otra. Lo que no ha cambiado es que seguimos comprometidos a mantener las escuelas abiertas para la instrucción en persona. Como reconoce la comunidad médica, el costo de los niños debido a la instrucción remota es significativo. Solo pasaremos a la instrucción remota si el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), el Departamento de Salud del Condado de Orange (OCDOH) o el Gobernador cierran nuestro distrito escolar; o no podemos proporcionar personal para nuestras clases. A última hora de la noche recibimos [orientación actualizada del NYSDoH](#). Los aspectos más destacados se describen a continuación. Estamos implementando esta guía con efecto inmediato.

Individuos que están **expuestos** a alguien con **COVID-19** (se aplica a estudiantes, educadores y personal)

ESTADO DE VACUNACIÓN	DÍA DE ESCUELA	DESPUÉS DEL TRABAJO/ESCUELA/ATLETISMO
completamente vacunado	No se necesita cuarentena Asistir a la escuela/trabajo independientemente del estado de refuerzo.	Debe estar en cuarentena durante 5 días en el hogar después del día escolar/día laboral regular.
Completamente vacunado*	No se necesita cuarentena Asistir a la escuela/trabajo independientemente del estado de refuerzo.	
NO VACUNADOS	Cuarentena de 5 días (del día 0 al día 5): el día 0 es el último día de contacto cercano con una persona positiva. Las personas no vacunadas pueden participar en el programa Test to Stay (TTS). TTS permite que todas las personas no vacunadas permanezcan en el entorno escolar/laboral durante el período de cuarentena, siempre que no presenten síntomas. Los estudiantes deben tener el permiso de los padres/tutores. Las pruebas se administrarán en la oficina de la enfermera de la escuela antes del comienzo del día escolar en las fechas de las pruebas.	

Individuos que **dan positivo por COVID-19** (se aplica a estudiantes, educadores y personal)

ESTADO DE VACUNACIÓN	Período de aislamiento	Si los síntomas NO mejoran
Lo mismo para personas vacunadas Y no vacunadas	5 días	Si los síntomas persisten, se requerirá más aislamiento; de lo contrario, pueden asistir o trabajar en la escuela después del aislamiento de 5 días.

Como COVID ha creado un vocabulario completamente nuevo para todos nosotros, consulte los términos y definiciones a continuación.

Aislamiento : Resultados de la prueba POSITIVO para COVID-19.

Cuarentena : resulta del contacto cercano con una persona que es POSITIVA para COVID-19

Test to Stay (TTS) : siguiendo una cadencia de prueba de hasta 5 días después de la exposición, uno puede continuar asistiendo a la escuela/trabajo; como resultado de la interrupción del rastreo de contactos por exposición fuera del entorno escolar por parte del Departamento de Salud, TTS no se limitará a la exposición en el entorno escolar.

Día 0 : Esta es la fecha a partir de la cual comienza el reloj para las órdenes de cuarentena y aislamiento

*Completamente vacunado** : según el NYS DOH, dos semanas después de recibir dos dosis de la vacuna Pfizer o Moderna o una dosis de la vacuna J&J.

* Tenga en cuenta que la guía ahora está comenzando a diferenciar entre vacunas completas y vacunas completas con refuerzos para aquellos elegibles. A medida que salga una nueva guía, la compartiremos.

